

## CMM 10-2019

### 建立 SPRFMO 公約區域遵從監控計畫之養護與管理措施

(取代 CMM 10-2018)

南太平洋區域性漁業管理組織委員會；

憶及南太平洋公海漁業資源養護與管理公約相關條文，特別是第 24、25 及 26 點；

注意到公約第 24 條要求每一委員會會員應履行委員會通過之任何養護與管理措施 (CMM)；

銘記委員會會員促進委員會所通過養護與管理措施有效實施之權利與義務；

注意到依據國際法，會員有義務對懸掛其船旗之船舶及國人執行有效管控；

承認引進健全的遵從檢視機制之重要性，使每一會員的遵從情形按年度進行深度檢視；

通過下列養護與管理措施以建立 SPRFMO 遵從監控機制 (CMS)：

#### 目的

1. SPRFMO CMS 之目的係提供一機制，以監控與增進會員及合作非締約方 (CNCPS) 實踐與遵從源自公約及養護管理措施 (CMMs) 之義務。本 CMS 係設計以：
  - a) 依據公約及 CMMs 之義務，評估會員及 CNCPS 的遵從情形。
  - b) 指認協助會員及 CNCPS 達成遵從目標可能需要之技術協助及能力建構。
  - c) 指認 CMMs 可能需要改進或修訂之處，以促進或提升其執行。此等發現或後續行動，並不一定會取代依公約第 30 條所建立之任何檢視程序。
  - d) 對未遵從情形所採取之預防或矯正行動，應包含考量未遵從的原因及程度等，如第 16 之 a) 點所述一系列可能之回應。

#### 範圍及應用

2. 在紀律與技術次委員會 (CTC) 協助下，每委員會年會時應評估會員及 CNCPS 對源自公約義務的遵從，特別是第 24、25 及 26 點、包含本措施附件 2 之委員會通過 CMMs、及在適當情況下任何其他於評估期間內接收且與第 6 點及相關 CMM 一致之合適的書面資訊，倘適當。此評估應涵蓋 10 月 1 日至次年 9 月 30 日期間。

3. 委員會亦應依據本 CMM，檢視委員會在前一年度最終遵從報告中，委員會所通過之遵從行動計畫及其他有關遵從的建議，以評估相關會員及 CNCPs 的履行情形。
4. 委員會應每年考量及判定是否應每年或以其他頻率，檢視新增 CMMs 之遵從情形。

### 履行報告

5.
  - a) 於 CTC 會議開始前最少 90 天，會員及 CNCPs 應依據公約第 24 條第 2 款及以附件 2 表格為基礎的任何其他相關 CMMs 之要求下，向秘書處繳交履行報告。
  - b) 在表格格式未通過前將使用附件 2 的暫訂表格。在委員會會議後，秘書處應在可行範圍內盡速修正附件 2 的表格，以涵蓋委員會通過新增或修訂 CMMs 所產生的義務。

### 遵從報告草案

6. 在 CTC 年度會議前，SPRFMO 秘書處應彙整自會員及 CNCPs 所蒐集的資料，包括其履行報告、委員會資料蒐集計畫，及在適當情形下，任何其他相關來源所提供適當紀錄的資訊，並應使用附件 3 表格準備遵從報告草案。
7. SPRFMO 秘書處應不遲於 CTC 年度會議 60 天前，提供每一會員及 CNCPs 各自的最初遵從報告草案。
8. 每一會員及 CNCPs 應不遲於 CTC 年度會議 30 天前，對遵從報告草案提出評論，並提供任何其認為適當之額外資訊予秘書處。這些資訊，倘適當，應：
  - a) 提供額外資訊、解釋、必要之修訂或修正，處理所指認之潛在遵從問題，或回應任何其他對於額外資訊之要求；
  - b) 認定造成潛在遵從問題的任何可能原因、關於履行系爭義務上所遭遇的困難，或可能減緩潛在遵從問題的情境；
  - c) 認定協助會員或 CNCPs 解決潛在遵從問題所需要的技術協助或能力建構。
9. SPRFMO 秘書處應彙整一份修訂後之遵從報告草案，納入會員及 CNCPs 所提出之所有資訊、澄清及評論，以回應前述第 8 點的最初遵從報告草案。
10. SPRFMO 秘書處應不遲於 CTC 年度會議 14 天前，將修訂後的遵從報告草案放置在委員會網站非公開區域，以週知會員及 CNCPs。報告置於網站上後，

秘書處應以實務上可行之速度，盡快通知會員及 CNCP 該資料可取得。

11. 當暫定遵從報告未依指定期限或期間提交，而該會員或 CNCP 非為該特定義務之未遵從累犯，且已於暫定遵從報告依第 10 點傳遞前達成該項義務，CTC 主席應在秘書處協助下，指定其「未遵從」及「毋須進一步行動」之狀態。

### **暫訂遵從報告**

12. 在其年度會議中，CTC 應考量遵從報告草案，並可考量由會員、CNCPs 及其他觀察員，包括非政府組織與履行公約有關事務的其他組織所提供的任何額外資訊。CTC 應指出每一會員及 CNCP 之任何潛在遵從問題。
13. 在前述資訊之基礎下，CTC 應根據該會員或 CNCP 被指認的問題，並使用附件 1 所設定之遵從狀態評估標準及需考量因素，發展一份暫訂遵從報告。該暫訂遵從報告應包括提供予委員會之建議，如所需之任何後續改正行動，以及該會員或 CNCP 應採取之任何預防或矯正行動。根據所判定的狀態，該等建議可包括需要委員會進行遵從檢視、發展遵從行動計畫或指出一遵從補救行動。
14. 暫訂遵從報告應包括一份執行摘要，包括下列之建議：
  - a) 倘適當，提案修正或改進現有之 CMMs；
  - b) 指出履行的障礙，包括能力建構之需求；
  - c) 應優先監控及檢視之 CMMs 條文及委員會其他決定；及
  - d) 倘適當，可由委員會考量之其他回應行動。
15. 暫訂遵從報告應送交委員會，俾在年會審查。

### **最終遵從報告**

16. 委員會應考量 CTC 所提供之暫訂遵從報告，並在年會中通過最終遵從報告，內容應包括：
  - a) 基於每一會員或 CNCP 被指出之遵從問題，對該會員或 CNCP 履行渠等在公約及 CMMs 義務之遵從狀態，建議所需要之任何改正行動；
  - b) 對現有 CMMs 可能修訂或改進之建議，以解決會員及 CNCPs 所經歷之履行或遵從困難；
  - c) 會員及 CNCPs 所指出之履行障礙，包含能力建構之需求；
  - d) 在 CMS 基礎下應被檢視之額外義務；
  - e) 委員會認為適當之任何其他行動，以處理最終遵從報告中所註記之未遵

從問題，或促進公約、CMMs 及 CMS 所檢視之其他義務的遵從。

17. 最終遵從報告亦應包含一份執行摘要，列出有關委員會對第 15 點所列議題之任何建議或觀察。

### **其他規則**

18. 經由 SPRFMO CMS 程序所得之所有相關資訊，應適用 SPRFMO 可取得資訊使用及透明度之相關規則與程序。因此遵從報告草案及暫訂遵從報告不應列為公開資料，但最終遵從報告及執行摘要應列為公開資料。
19. 委員會應考量未遵從之類型、嚴重程度、造成未遵從的原因及程度，對未遵從行為採取分級回應。委員會應優先發展一套 CMS 補充程序，指明可由委員會在 CMS 履行過程中，針對未遵從事件在一定範圍內的具體回應方式。此應包括處罰或任何其他可能需要之行動，以增進公約、CMMs 及 CMS 所包括其他義務之遵從。
20. 2020 年委員會年度會議中將審視本 CMM。

## 附件 1

### 遵從狀態

就本 CMM 而言，「遵從狀態」意指會員及 CNCP 對於其源自公約義務之遵從情形，特別是公約第 24、25 及 26 點，及本措施附件 2 所列之 CMMs，並考量會員及 CNCPs 為處理被指出之遵從問題所採取之回應及矯正行為。

遵從狀態	標準	後續行動
遵從	對於相關義務並無遭指出之未遵從問題。	無
未遵從	未遵從可能構成原因： a) 輕微違反相關義務之行動或疏漏； b) 不充足、不明確或是不正確的資料或資訊；	<b>進行遵從檢視</b> 以認定輕微、技術性質或義務之未遵從，需進一步資訊以指認履行缺口及改善遵從。
應優先考量之未遵從	未遵從可能構成原因： a) 嚴重違反相關義務之行動或疏漏； b) 減損公約或 CMM 有效性之未遵從； c) 在已提供充分時間及協助後，仍未能遵守委員會先前所通過之 CMS 建議。	<b>發展遵從行動計畫</b> 以協助會員及 CNCPs 積極採取行動回應及改正未遵從或改善相關義務之履行，包括，倘適當，透過提供技術協助或能力建構。
嚴重/持續之未遵從	未遵從可能構成原因： a) 重複嚴重違反相關義務之行動或疏漏； b) 減損公約或 CMM 有效性之未遵從重複發生； c) 在已提供充分時間及協助後，仍重複未遵守先前之遵從行動計畫。	<b>指定一遵從矯正</b> 以處理已透過遵從行動計畫在提供充分時間及協助後，仍未解決之持續未遵從。
未評估	相關義務被證明意涵不明確	由委員會澄清義務，及若需要，修改相關條款。

## 附件 2

### 履行 SPRFMO 養護與管理措施報告之表格

附件 2 目前由秘書處依第 5 之 b 點修訂中。

### 附件 3

#### 遵從報告草案 (2017/18 範例)

提報會員/CNCP：XXXXX

此報告所涉及之報告期間：2017/18 (指 2017 年 10 月 1 日至 2018 年 9 月 30 日)

報告起草日期：XXXXX

已評估之養護管理措施包括：

- CMM 01-2018 (智利竹筴魚)
- CMM02-2018 (資料標準)
- CMM 03-2018 (底層捕撈)
- CMM 04-2017 (IUU 名單)
- CMM 05-2016 (船舶名冊)
- CMM 06-2018 (委員會 VMS)
- CMM 07-2017 (港口檢查)
- CMM 08-2013 (刺網)
- CMM 09-2017 (海鳥)
- CMM 10-2018 (遵從監控機制)
- CMM 11-2015 (登臨檢查)
- CMM 12-2018 (轉載)
- CMM 13-2016 (探勘漁業)
- CMM 14b-2016 (探勘籠壺漁業)
- CMM 15-2016 (無國籍船舶)
- CMM 16-2018 (觀察員計畫)

注意所有數字皆為暫定，採用最佳可得資訊進行潛在遵從問題之評估，邀請會員與 CNCPs 對潛在遵從問題提供評論及其認為適當之進一步資訊。該資訊應，倘適當：

- a) 對被指出潛在遵從問題提供進一步資訊、解釋、修訂或必要修正，或回應任何其他對進一步資訊之要求；
- b) 指出任何潛在遵從問題之特定原因或執行系爭義務之困難，或可避免潛在遵從問題之狀況；
- c) 指出會員與 CNCPs 所需之技術協助或能力建構以協助渠等解決潛在遵從問

題。

不遲於 XXXXX 提交評論及/或進一步資訊。



## CMM 01\_2018 智利竹筴魚(所有 CMMs 遵循之 2017/18 範例)

### 努力量管理

#### 第 4 點：

相關會員及 CNCPs 應限制懸掛其船旗漁船在公約區域參與公約第 1 條第(1)款第 (g)目之(i)及之(ii)所描述，有關智利竹筴魚漁業之漁捕活動船舶的總噸數 (GT)，在 2007 年或 2008 年或 2009 年懸掛其船旗在公約區域從事此等漁捕活動船舶的總噸數，如 CMM 1.01 (智利竹筴魚；2013) 表 1 所示。只要該會員或 CNCP 的總噸數水準不超過該表所記錄水準，會員及 CNCPs 得替換其船舶。

會員 /CNCP	CMM 評估要求	總噸數限制	2018 年實際作業漁船	2016/17 年遵從狀態	2017/18 年可能遵從問題
XXXXX	CMM 01-2018 第 4 點	0		遵從	否

註：除非另有敘明，噸數為總噸數(GT)。

### 秘書處對潛在遵從問題之評估

- 無潛在遵從問題。

### 會員或 CNCPs 對潛在遵從問題之評論

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPs 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPs 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPs 完成。

## 漁獲量管理

### 第 7 點：

倘某一會員或 CNCP 達到表 1 所列其漁獲限額之 70%，秘書長應通知該會員或 CNCP 此事實，並副知所有其他會員及 CNCPs。當懸掛其船旗船舶總漁獲量相當於其漁獲限額 100% 時，該會員或 CNCP 應立即通知秘書長其停止該漁業之日期。

### 第 9 點：

每年 12 月 31 日前，在接受方會員或 CNCP 同意下，且在不影響未來針對漁撈機會分配協議下，會員或 CNCP 得全部或部分轉讓表 1 所列漁獲限額額度。接受轉讓漁獲限額額度之一會員或 CNCP 得於國內分配，或批准參與轉讓之船主間的協議。在漁獲限額額度轉讓前，轉讓方之會員應通知秘書長該次轉讓，俾秘書長毫無延遲地傳遞此資訊予會員及 CNCPs。

會員 /CNCP	CMM 評估要求	2018 年漁獲配額	漁獲量轉讓結果	2018 年之初步漁獲量合計*	2016/17 年遵從狀態	2017/18 年潛在遵從問題
XXXXX	CMM 01-2018 第 7 及 9 點，表 1	0	0	0	遵從	否

\*可得資料僅至並包括[2018 年 9 月]

## 秘書處對潛在遵從問題之評估

- 無潛在遵從問題。。

## 會員或 CNCPs 對潛在遵從問題之評論

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPs 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPs 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPs 完成。

## 資料蒐集與報告

### 第 11 點：

參與智利竹筴魚漁業之會員及 CNCPs 應依 CMM 2.02 SPRFMO 資料標準，並使用秘書處所準備且登載於 SPRFMO 網站之範本，在每月底後 20 天內以電子格式通報懸掛其船旗漁船之月別漁獲量。

### 第 16 點：

參與智利竹筴魚漁業之每一會員及 CNCP，應依公約第 25 條、CMM 05-2019 (船舶名冊) 及委員會所通過其他相關 CMMs，向秘書長提供經其授權從事該漁業之船舶名單 (漁船定義如公約第 1 條第(1)款(h)目)。渠等亦應在每月結束後 20 天內，通知秘書長在公約區域實際從事捕撈或轉載之船舶。秘書長應依所收到通知維持船舶名單，並將該名單登載在 SPRFMO 網站。

會員 /CNCP	CMM 評估要求	報告數量	準時接收比例	通知作業與轉載漁船？	2016/17 年度遵從狀態	2017/18 年度潛在遵從問題
XXXXX	CMM 01-2018 第 11 及 16 點	0	不適用	不適用	遵從	否

### 秘書處對潛在遵從問題之評估

- 無潛在遵從問題。。

### 會員或 CNCPs 對潛在遵從問題之評論

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPs 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPs 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPs 完成。

### 第 13 點：

除前述第 11 點規定外，參與智利竹筴魚漁業之各會員及 CNCP 應依 CMM 02-2018 (資料標準) 及 SPRFMO 網站所載範本，蒐集、核實和提供秘書長所要求之資料，包括年度漁獲報告。

**第 15 點：**

參與智利竹筴魚漁業之會員及 CNCPs 應依 CMM 06-2018 (VMS) 及委員會所通過其他相關 CMMs，實施漁船監控系統 (VMS)。

**第 18 點：**

為協助 SC 作業，會員及 CNCPs 應在 2019 年 SC 會議前，依現有年度國家報告指導方針提供該國之年度國家報告。會員與 CNCPs 另需在其最大可能範圍內，向 SC 提供 2019 年漁季的觀察員資料。該報告至少得在 2019 年 SC 會議前一個月送交秘書長，以確保 SC 有充分的機會審視該等報告。

會員 /CNCP	CMM 評估要求	提供 2018 年年報	於 SC6 前一個月提交	提供 2018 年觀察員資料予 SC6	2016/17 年度遵從狀態	2017/18 年度潛在遵從問題
XXXXX	CMM 01-2018 第 18 點	是	是	不適用	遵從	否

**秘書處對潛在遵從問題之評估**

- 無潛在遵從問題。。

**會員或 CNCPs 對潛在遵從問題之評論**

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPs 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPs 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPs 完成。

**第 19 點：**

依公約第 24 條第 2 款，所有參與智利竹筴魚漁業的會員及 CNCPs 應依照 CMM 10-2019 (遵從監控計畫) 所指定之期限，提供說明其履行本 CMM 之報告。依據所收到之報告，紀律暨技術次委員會 (CTC) 應發展一範本俾助於往後報告之撰寫。履行報告將公告於 SPRFMO 網站。

本段於 CMM 10-2018 (遵從監控計畫) 部分進行評估。

**第 20 點：**

依第 11、13 及 18 點所蒐集的資訊以及任何有關智利竹筴魚漁業之資源評估與研究，應提送 SC 審視。SC 將依經委員會同意之多年期工作計畫（2019）進行必要的分析與評估，以提供有關資源狀況與復育之最新意見。

會員/CNCP	CMM 評估要求	提供智利竹筴魚評估予 SC6	提供智利竹筴魚研究予 SC6	2016/17 年度遵從狀態	2017/18 年度潛在遵從問題
XXXXX	CMM 01-2018 第 20 點	否	否	遵從	否

### 秘書處對潛在遵從問題之評估

- 無潛在遵從問題。

### 會員或 CNCPs 對潛在遵從問題之評論

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPs 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPs 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPs 完成。

### **第 21 點：**

身為港口國之締約方及 CNCPs 應依據其國內法，按照本 CMM 視個案情形幫助促進冷凍船、補給船及捕撈智利竹筴魚之漁船使用其港口。締約方及 CNCPs 應採取措施核實在公約區域內捕撈並在其港口卸下或轉載之智利竹筴魚漁獲量...

本段於 CMM 07-2017（港口檢查）部分進行評估。

### **第 22 點：**

在委員會依公約第 28 條通過觀察員計畫前，參與智利竹筴魚漁業之所有會員及 CNCPs 應確保懸掛其船旗船舶之科學觀察員涵蓋率，以圍網及拖網船航次計算不少於 10%，並確保此等觀察員蒐集與回報 CMM 02-2018（資料標準）所述資料。若懸掛會員或 CNCP 船旗之船舶總航次不超過 2 次，該 10% 觀察員涵蓋率應以拖網船實際捕魚天數及圍網船下網次數計算。

會員/CNCP	C 評估要求	CMM	觀察員涵蓋	2016/17 年	2017/18 年
---------	--------	-----	-------	-----------	-----------

			率	度遵從狀態	度潛在遵從問題
XXXXX	CMM 第 22 點	01-2018	不適用	遵從	否

**秘書處對潛在遵從問題之評估**

- 無潛在遵從問題。。

**會員或 CNCPS 對潛在遵從問題之評論**

會員	評論
XXXXX	本節會員或 CNCPS 得評論秘書處依 CMM 對其遵從狀態所做之暫定評估。本節只有在會員或 CNCPS 對暫訂遵從評估有任何評論，或是有任何進一步資訊欲提出供 CTC 考量時，才需要由會員或 CNCPS 完成。